

黍离集

王垂芳◎著

一个人要取得事业上的成就，
只有在良好的心理品质伴随下，智力才能
得到充分发展，事业才能取得成功

一个智力水平很高的人，

如果他的心理品质没有得到很好发展，
就不会有多大的成就；而一个智力水平中
等的人，如果他的心理品质得到很好的
发展，也会取得很大的成功



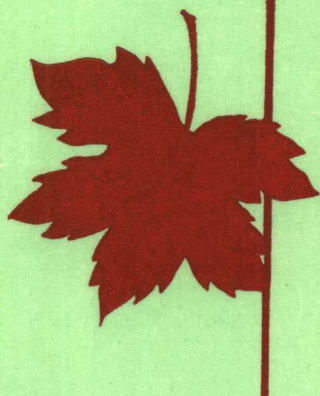
上海三联书店



秦
離
集

刀
◎
著

联书店



责任编辑 赵立新
封面设计 桑吉芳
封内题字 洪永凡

黍离集

王垂芳 著

生活·读书·新知

三联书店上海分店出版

上海绍兴路5号

新华书店上海发行所发行
上海外国语学院印刷厂印刷

1990年11月第1版

1990年11月第1次印刷

开本：787×960 1/32

印张：7.25 插页6 字数：120千

印数：1—2000

ISBN 7-5426-0359-015·72 定价：3.00元



摄于1990年1月18日海鸥饭店

序

这本《黍离集》里蒐集的是我从1982年以来陆续续写出来的一部分文章。由于当时自己的兴趣爱好广泛，因此写的文章类别比较多，内容也比较广。这次汇集起来，给它分了一下类，大致有语言学类，社会学类，历史学类，经济学类，教育学类等。集子里的这些文章，都是在全国各地报刊上发表过的，其中有少数几篇经过扩展以后还出版过专著。

现在想要编这个集子，初衷是由于近几年忙于编写辞典和丛书，很少有时间再写文章，这次把过去写的文章汇总起来，出个集子，也算给自己留下个脚印吧！

说起写文章，我还得回顾一下自己的写作经历。我是1937年12月5日（农历11月23日）出生在浙江省绍兴市湮渚镇的，而我的祖籍在浙江省宁波市。1937年正是抗日战争开始，为了躲避战乱的灾难，我母亲逃难到绍兴市湮渚镇时生了我，因此绍兴倒成了我的第一故乡。嗣后，母亲带我回到了宁波。随着父亲到绍兴从

商,母亲和我又移居到绍兴。我的幼年时代几乎都是在绍兴度过的。因此直到今天,在我的记忆里,仍留有绍兴的风土人情;我的语言里,仍夹着绍兴的地方口音,真是“鬓鬢已衰,乡音难改”。

我在少年时代到了上海,小学五六年级和中学都是在上海读完的。大学考取了上海师范学院(现改名为上海师范大学),读的是中国语言文学专业。那时我热衷于诗和散文的写作,到毕业那年,兴趣转向研究起文艺理论来。1960年大学毕业后,我一直从事教育工作。开始在上海外国语学院当汉语教师,接触汉语方面的问题比较多,对现代汉语有过一些浅薄的研究。这本集子里收的几篇语言文字方面的文章,可以说是那个时候打下的基础。但真正开始写文章还是1980年以后的事,原因是经过十几年的动乱,感到自己再不能混混沌沌地过日子,年岁也过了不惑之年,时不我待,因之重新回到学校工作后,就专心致志地写起文章来了。起初为上海报刊写些文章,之后又扩大到给全国各地报刊写文章,后来越写越不可收拾,几乎到了废寝忘食的地步。集子里的文章大都是在那个时候写的。

那几年里写的文章内容很杂,有的是结合工作写的,如由于我除教学外,兼搞教育行政管理工作的,因此对成人教育的理论研究产生兴

趣，这方面就写了不少文章；有的是配合社会上关注的问题写的，如社会学方面的文章就是这样写起来的；也有的为了结合专业教学，钻研起国际贸易专业的学科，并设想创建一种国际商务竞争学说，自然又开始写起这方面的文章来了。总之，这个时期的研究和文章是多方面的。这恐怕也是当代学科趋向综合性、交叉性的结果吧！

1985年开始，我转向写书了，文章上就很少涉足。至今已出版的与即将出版的有20余部书，如《中国对外经济贸易实用大辞典》、《中国出口商品5000例》、《对外贸易应用文大观》、《对外经济贸易必备》、《成人教育实践与理论》等等。在这些年的写作生涯中，回顾起来，感慨不少，可以用“甜酸苦辣”四个字来概括，也就是说什么滋味都尝遍了。这恐怕是我们这一代文人所共有的一种体会吧！我喜欢郑板桥赞赏竹子的几句诗：“咬定青山不放松，立根原在破岩中，千磨万击还坚劲，任尔东西南北风”。并常常用它来激励自己。这既是一种自我的鼓励，也是一种无形的反击。在鼓励中我得到无穷力量，在反击中我更为坚强。我的一本又一本著作，就是在这样的一种心态驱使下问世的。

最后说说“黍离”这个书名。“黍离”是《诗

经》中的一首民歌，歌云：“彼黍离离，彼稷之苗。行迈靡靡，中心摇摇。知我者谓我心忧，不知我者谓我何求。悠悠苍天，此何人哉！……”这首民歌产生在东周时代京城（现在在河南省洛阳市）附近，它描述诗人目睹故都（西周的京城镐京，在现在陕西省西安市附近）已变成废墟而感到的内心忧虑和痛苦，表现出诗人深刻的爱国热情。我喜欢这首民歌。我赞赏诗人的爱国热情，但不都是诗人的忧虑与苦痛。我要奋发，图强，尽管已过了“知天命”之年，还想为振兴中华能作些微薄的贡献。这是我所以要取这个书名的缘由吧！

王垂芳

1990年3月

目 录

序	I
语言·社会学篇	1
汉字在信息时代的优越性	1
文字改革不用走拼音化的方向	7
对“翻译”一词的浅见	14
词语小札	17
也释“茹毛饮血”	17
四释“茹毛饮血”——答晓星	19
“恰切”辨	21
“年轻”与“年青”辨	23
“渔”与“鱼”辨	24
“残废”与“伤残”辨	25
“暴发”与“爆发”辨	27
“蜡梅”与“腊梅”辨	29
汉字的合写	31
语词简化	33
独生子女并非“问题儿童”	35
应重视“非智力因素”的培养	39

要开展对老年学科的研究·····	46
“同姓名”问题浅议·····	51
“同姓名”问题续议·····	56
教育社会学漫说·····	59
崇尚节俭与“崇奢黜俭”·····	68
我国第一位翻译外国社会学 成本著作的学者——章炳麟·····	71
社会学家陈达·····	74
严复和他的社会学译著·····	77
孙本文和社会学·····	82
历史·经济学篇 ·····	85
玄奘与佛经翻译·····	85
《魏徵传》读后·····	88
历史一束·····	90
太平天国的避讳·····	90
汉代太学·····	92
鸿都门学·····	93
唐代算学·····	94
京师同文馆·····	95
清代的学位制·····	96
船政学堂·····	97
北京南苑航校·····	98
《孙子兵法》与商战·····	99
通俗市场学·····	107
楔子·····	107

富有魅力的销售宣传方式	
——“时装表演”	110
琳琅满目的展销会	113
外国名牌商标设计	115
教育学篇	117
成人教育的产生、形成和发展	117
成人教育的国际交流和研究趋势	136
全员培训是一项有远见的措施	141
外经贸教育要面向现代化	145
外经贸职工高等教育要有自己的特点	152
职工教育的好形式——岗位培训	158
国外岗位培训的现状和发展趋势	173
迫切需要发展高等职业技术教育	187
发达国家职业技术教育发展的新趋势	198
香港的职业教育	206
改革考试制度刍议	213
附录	218
著者出版的主要书籍目录	218

语言·社会学篇

汉字在信息时代的 优越性*

人类历史上最古老的文字，当推汉字、苏木尔楔形文字和古埃及文字。苏木尔楔形文字和古埃及文字都已经死了两千多年，而独独汉字还活着。几千年来，汉字一直是适合我国汉民族的文字工具，并成功地为中华文化做出了宝贵的贡献。今天，使用汉字的人口越来越多，地区越来越广泛。据统计，目前世界上约有四分之一的人口在使用汉字。因之，可以说汉字是一种生命力最强的、使用人口最多的文字。

然而，由于我国科学技术发展的缓慢，特

*本文发表于1984年4月4日《解放日报》“新论”专刊上。发表后反响强烈，并引起争论。本文先在《光明日报》社主办的《文摘报》第132期摘发，继而各地文摘摘发。而后1984年《新华文摘》第六期全文登载，接着又在英文版《北京周报》第23期摘发，引起德国等许多国外学者的兴趣，并来函要求索取资料。

别是国外拼音文字信息技术研制的成功，很多人以为方块汉字作为表意体系的文字，已经无法适应现代化的需要，尤其是当今信息科学技术发展的需要；进而得出汉字跟西方拼音文字相比，是一种落后的繁难的文字这样的结论。有些文字学家甚至说：“这一老寿星（汉字）是不合时宜，也不惯二十世纪科学昌明时代的新生活。”

近年来一些文字学者通过对汉字内在规律的研究，特别是科学工作者研究计算机汉字输入技术的成功，提出了新的看法。他们认为，汉字要比西方拼音文字优越，并更能符合信息时代文字工具的要求。这主要表现在：

掌握上速度快、时间短

汉字一个突出的优越性，就是常用字的高度集中性。据国家出版局抽样调查统计，现在汉字最高用字量只有 6300 多个，其中最常用字为 560 个，常用字 807 个，次常用字 1033 个，共计 2400 个。这 2400 个汉字占一般书籍报刊用字的 99 %，其他 3900 个字只占 1 %。也就是说，人们只要学会这 2400 个汉字就已脱了盲，剩下的 1 %完全可以借助字典加以解决。

拼音文字常用字量和历史积累字量则大得

多。据国外语言学者统计，早在本世纪的20年代，使用英语的民族，每一个普通成年人，一般至少得使用两万个英语单词，加上大量的复义词，字量还要大些。因此，最新《牛津英语字典》共收字414825个。

而我国从甲骨文开始，三千多年汉字的积累，到清代编的《康熙字典》只有47000多个字，如再加上近代新生汉字，估计充其量不超过60000字。由于汉字常用字量的高度集中，有人经过测试，一般只要掌握一千个常用汉字，就能把汉字作为工具，开始学知识，表达个人简单的思维与情感。这样，掌握文字的工具时间就缩短了，相应学习、思考和研究的时间就增多了。

汉字这个特点，是符合信息时代讲究速度、讲究效率的要求的。

构新词上更能适应新观念

在信息时代中，随着科学技术的高度发展，新事物新观念不断涌现，也就需要有许多新的词汇。由于汉字的常用字高度集中，并有“能产性”的特点，因此构新词的生命力很强。

大家知道，汉字主要是以二次构词法进行复合构词的，因此它所创造的新词，来表达新

观念，可以收到“生词熟字”的奇特效果。如用“微”字，单电子学科就可构成“微晶”、“微波”、“微电脑”、“微处理器”等等 300 多个新词。这样，就无需像拼音文字那样，有多少个词就得有多少个字了。因此人们只要学会 3000 到 5000 个基本汉字，就可以全部掌握 40000 到 50000 个词条的字形。据中国人民大学语言文学研究所统计，我国的 44300 多个常用词条，只用了 3730 多个字构成。

而从英语文字发展史来看，它对新观念最常见的办法就是创造新单字。这样，英语的常用字量就越来越大。而当代知识发展异常迅猛。据国外技术预测家认为，人类目前已达到大约每三年知识量增加一倍的速度。因之，据有人统计，目前英语单字已达 50 万，估计 50 年后至少将达 100 万，甚至可能远远超过这个数字。相反，汉字几千年的积累量只不过是英语千把年积累量的十分之一，今后的差距会越来越大。

因此，汉字构新词的能力上比西方拼音文字更能适应信息时代的需要。

信息处理上更简单

长期以来，认为汉字落后，其中一个重要的原因，是方块汉字在信息处理上有困难。

但国内早有人提出，根据电脑和新的语言文字理论发展表明，汉字的方块形式是平面性的，平面文字储存的信息多，优于线形（拼音）文字。最近又有人提出，汉字有一套独特的笔画顺序书写规则。这是一条古今中外共通的、没有时间性和地区性的科学的规律。正由于这套独特的规则，在继国外科学家之后，我国工程师王永民在1983年发明了“二十六键五笔字型汉字编码方案”。这个方案就是把汉字分解最基本的五个笔型单元，在通用键盘上，用仅26个字母键就可以按字型输入7000个汉字和2000多条词汇。通过试验，十分钟即可打击900多字的文章，比英文输入还快。因为每个汉字平均击键只需2.8次，字数最多的词也只需击键4次，而英文输入每个字母需击键一次，绝大多数单词都在四个字母次以上。这套方案可配置到任何汉字信息处理设备中，可进行资料的存放和检索，可进行写作、编辑、修改文章等，是一项具有世界先进水平的计算机汉字输入技术。

汉字信息处理的成功，且比西方拼音文字更快，进一步证明汉字在信息时代的优越性。

当然也不是十全十美

汉字与世界上其他文字一样，不可能十全

十美,也有它的缺点。首先,由于汉字是方块的表意文字,一个字一个形体,看了形不能就读出音,读出音不能就写出形,看了形和读出音还未必就懂得它的意义,这就需要借助于汉语拼音。因此,我国历史上早就有“注音字母”、“国语罗马字”、“汉字拼音方案”等辅助方法。为了适应信息时代的需要,应继续推广汉语拼音方案,以弥补方块汉字的不足。

其次,汉字比较难写。有些字形笔画繁多,有的甚至多达三十几画,因此要继续推行简化汉字的工作,有计划地分批采用简体字,废除异体字,使汉字更符合时代的需要。

第三、在汉字信息技术研制成功的基础上,还需进一步提高,继续研究难度较高的技术,如机器自动识别汉字等,使汉字信息技术日臻完美,在信息时代里更好地发挥文字工具作用。